



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

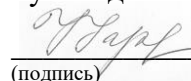
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

**ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

Центр русистики и международного образования

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

  
(подпись)

Ф. Ф. Фархутдинова

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**Рабочая программа дисциплины**

Языковые картины мира и проблемы их изучения и описания

Уровень высшего образования:	магистратура
Квалификация выпускника:	магистр
Направление подготовки:	45.04.01 Филология
Направленность (профиль) образовательной программы:	Русский язык и культура в современном мире



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

## 1. Цели освоения дисциплины

Подготовка магистров из числа иностранных граждан для педагогической и научно-исследовательской деятельности за пределами Российской Федерации в странах дальнего и ближнего зарубежья предполагает развитие у студентов личностных качеств и формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с ФГОС ВО. Филолог-профессионал, получающий знания в условиях академической мобильности, должен быть способным к решению сложных задач, требующих творческого, нестандартного подхода. При этом он должен значительно повысить уровень практического владения русским языком в соответствии с требованиями Государственных стандартов по русскому языку как иностранному за счет освоения дисциплин интегративного характера, включающих изучение русского языка как иностранного, русской ментальности, реализованной в языке и материальной и духовной культуре. К числу таких интегративных дисциплин принадлежит и дисциплина «Языковые картины мира и проблемы их изучения и описания».

Перед дисциплиной ставятся следующие цели:

Познакомить магистрантов с историей возникновения понятия *картина мира* и его коррелята *языковая картина мира*; выявить роль данных понятий в становлении антропоцентрической парадигмы научного знания; показать специфику национальных картин мира и отдельных их фрагментов; установить зоны несовпадения ключевых концептов культуры и определить точки напряжения, возникающие в межкультурной коммуникации, и пути их преодоления; обучить магистрантов адекватно интерпретировать вербальное и невербальное поведение в культурах Запада и Востока, а также осуществить практическую подготовку обучающихся посредством выполнения определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю образовательной программы.

## 2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина входит в обязательную часть в структуре ОП. Она связана с такими дисциплинами, как «Межкультурная коммуникация в профессиональном взаимодействии (на иностранном языке)», «Междисциплинарные исследования языка и культуры», «Культура России в контексте обучения русскому языку как иностранному», «Методы традиционной и современной лингвистики», «Компьютерные технологии в науке и образовании».

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности студентов к подготовке и прохождению учебной практики педагогической, производственной практики научно-педагогической, производственной практики научно-исследовательской работе, а также к освоению дисциплин «Междисциплинарные исследования языка и культуры», «Основы теории и практики перевода» и подготовки текста ВКР.

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать: базовые понятия филологии и лингвистики, содержание сравнительно-исторического метода;

Уметь: различать единицы лексико-семантической системы языка и проводить лексико-семантический анализ языковых единиц;

Иметь навыки: критически осмысливать новую информацию; читать неадаптированные научные тексты на русском и других иностранных языках; участия в обсуждениях научных проблем, формулировать и аргументировать свою точку зрения; излагать мысли как в устной, так и в письменной форме.

## 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

### 3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные (УК):

Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5)

б) общепрофессиональные (ОПК):

Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации (ОПК-1);

Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-2);

Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов (ОПК-3).

в) профессиональные (ПК):

Способен осуществлять педагогическую деятельность в сфере РКИ в условиях иноязычной образовательной среды (ПК-1);

Способен разрабатывать учебно-методическое обеспечение для реализации образовательных программ в обучении РКИ с учетом специфики русской ментальности, системы ценностей, представлений традиционной и современной культуры, знаний русской обиходно-бытовой и научной языковой картины мира (ПК-2);

Способен выявлять актуальные научные проблемы в области филологии, в том числе находящиеся на стыке различных областей наук и разрабатывать подходы к их решению (ПК-3).

**3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения формируемых компетенций**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: содержание базовых понятий курса (*картина мира – языковая картина мира – концептуальная картина мира, межкультурная коммуникация, диалог культур, конфликт культур*) и их интерпретацию; основные подходы к описанию фрагментов языковой картины мира;

Уметь: применять научные методы для описания отдельных фрагментов языковой картины мира в научно-исследовательской и педагогической деятельности (УК-5, ПК-1, ПК-2, ПК-3); выделять ключевые понятия русской языковой картины мира и проводить их описание (ПК-3); сопоставлять фрагменты русской ЯКМ и ЯКМ родного языка; давать объяснение особенностям коммуникативного поведения русских, опираясь на знание русской ментальности (УК-5); показать роль невербального поведения в успешной и неуспешной межкультурной коммуникации (ОПК-3).

Иметь практический опыт описания отдельных фрагментов русской языковой картины мира, реализованной в лексических, фразеологических и паремических единицах, навыки подготовки и представления монологического высказывания на заданную тему в аспекте РКИ (по результатам самостоятельного проведенного научного исследования одного из фрагментов русской ЯКМ) (ПК-1, ПК-2, ПК-3).

**4. Объем и содержание дисциплины**

Объем дисциплины составляет 10 зачетных единиц (360 академических часов), в т.ч.: 64 академических часа в очной форме (82 академических часа в очно-заочной форме).



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

#### 4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с представлением о языке как о культурной реальности; соотношением языка и культуры, их роли в межкультурной коммуникации, особенностях менталитета представителей русского языкового сообщества и представителей других языков и культур, теоретических представлений о языковой картине мира как феномене национальной культуры. Кроме того в задачи дисциплины входит ознакомление магистрантов с предпосылками возникновения понятия «картина мира»; выявление специфики лингвистической картины мира; определение роли языка в формировании картины мира; ознакомление с современными научными направлениями в изучении языковой картины мира; анализ процесса метафоризации как основного механизма формирования языковой картины мира; анализ национальных концептов и рассмотрение национально-культурной специфики русской и родной языковых картин мира.

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

#### ОФО

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Формы промежуточной аттестации
1.	Вводный. Введение в проблематику дисциплины, представление рабочей программы, осмысление требований к организации процесса обучения, самостоятельной работы и форм аттестации	3		2 семинар	Входная диагностика: тест с последующим обсуждением результатов. Список вопросов, интересующих студента по содержанию дисциплины (сдается в письменном виде)
2.	Модуль 1. Языковая картина мира: история формирования понятия	3	2		Эссе
2.1.	Понятие «картина мира» в естественных и гуманитарных науках. История изучения картины мира	3	2	2	Эссе
2.2.	Типология картин мира: научная, наивная, мифологическая, религиозная, детская и др.	3	2	4	Эссе
2.3.	Роль лексики, фразеологии, словообразования и грамматики в формировании ЯКМ	3	8	6	Индивидуальное научно-исследовательское задание
			14	14	Экзамен
3.1.	Модуль 2. Русская ЯКМ (на фоне родной ЯКМ)	4			Индивидуальное научно-исследовательское задание
3.2.	Роль метафоризации в формировании фрагментов ЯКМ	4	2	10	Эссе
3.3.	Универсальное и национально-	4	2	12	Групповое научно-



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

	специфическое в русской ЯКМ (на фоне родной). Вопрос о ключевых понятиях русской ЯКМ				исследовательское задание
4.	Заключительный. Подведение и анализ промежуточных результатов освоения дисциплины	4		2 практ. занятие	Защита научно-исследовательского задания
Итого за семестр:			4	24	экзамен
Итого по дисциплине:			18	38	64

ОЗФО

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Формы промежуточной аттестации
1.	Вводный. Введение в проблематику дисциплины, представление рабочей программы, осмысление требований к организации процесса обучения, самостоятельной работы и форм аттестации	3		2 семинар	Входная диагностика: тест с последующим обсуждением результатов. Список вопросов, интересующих студента по содержанию дисциплины (сдается в письменном виде)
2.	Модуль 1. Языковая картина мира: история формирования понятия	3	2		Эссе
2.1.	Понятие «картина мира» в естественных и гуманитарных науках. История изучения картины мира	3	2	2	Эссе
2.2.	Типология картин мира: научная, наивная, мифологическая, религиозная, детская и др.	3	2	4	Эссе
2.3.	Роль лексики, фразеологии, словообразования и грамматики в формировании ЯКМ	3	8	6	Индивидуальное научно-исследовательское задание
			18	16	Экзамен
3.	Модуль 2. Русская ЯКМ (на фоне родной ЯКМ)	4			Индивидуальное научно-исследовательское задание
3.1.	Роль метафоризации в формировании фрагментов ЯКМ	4	2	10	Эссе
3.2.	Универсальное и национально-специфическое в русской ЯКМ (на фоне родной). Вопрос о ключевых понятиях русской ЯКМ	4	2	12	Групповое научно-исследовательское задание
4.	Заключительный. Подведение и анализ промежуточных результатов освоения дисциплины	4		2 практ. занятие	Защита научно-исследовательского задания
Итого за семестр:			10	30	экзамен



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

Итого по дисциплине:	28	38	
----------------------	----	----	--

#### 4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

Модуль 1. Языковая картина мира: история формирования понятия

Понятие «картина мира» в естественных и гуманитарных науках. История изучения картины мира.

Типология картин мира: научная, наивная, мифологическая, религиозная, детская и др.

Роль лексики, фразеологии, словообразования и грамматики в формировании ЯКМ

Модуль 2. Русская ЯКМ (на фоне родной ЯКМ)

Тема 1. Роль метафоризации в формировании фрагментов ЯКМ.

Тема 2. Универсальное и национально-специфическое в русской ЯКМ (на фоне родной).  
Вопрос о ключевых понятиях русской ЯКМ.

Тема 3. Телесный код русской культуры в формировании русской ЯКМ (на фоне родной).

Тема 4. Цветовой, числовой, вещный и др. коды в формировании русской ЯКМ (на фоне родной).

Заключительный. Подведение и анализ промежуточных результатов освоения дисциплины.

#### 5. Образовательные технологии

Основные технологии: модульного и проектного обучения, уровневой дифференциации, проблемного обучения.

1. Организация лекций с использованием презентаций, выполненных с применением мультимедийных технологий;
2. Обеспечение студентов сопутствующими раздаточными материалами – опорными конспектами с целью активизации работы студентов по усвоению материалов учебного курса;
3. Использование проблемно-ориентированного междисциплинарного подхода.

Все содержание состоит из двух модулей (тем), каждый из которых включает в себя лекции, семинар или практическое занятие, задания для самостоятельной работы, задание по выполнению проекта, формы контроля усвоения содержания модуля.

Основой самостоятельной деятельности является выполнение индивидуальных и групповых научно-исследовательских заданий (микропроектов) «Время», «Наивная анатомия в языковой картине мира русских (китайцев, вьетнамцев, тайцев и др.)» и др. связанных с проблематикой курса и с необходимостью подготовки к педагогической и преддипломной практикам. Индивидуальные и групповые научно-исследовательские задания (микропроекты) имеют характер научной разработки, включающей аналитическую часть. Каждый из магистрантов обязан выполнить все из предложенных научно-исследовательских заданий (микропроектов). При этом обучающимся предоставляется **выбор** характера выполнения проекта.

Каждая лекция сопровождается презентацией, которая может быть статичной и представлена на диске, а, в случае, наличия интерактивной доски, может быть динамичной, в составлении отдельных слайдов могут принимать участие и магистранты.

Среди активных методов обучения, которые используются в преподавании дисциплины «Языковые картины мира и проблемы их изучения и описания», выделяются: обучение в сотрудничестве, учебные групповые дискуссии, задание на самостоятельный сбор и презентацию материала; взаимооценка деятельности; обучающие игры.

Основные технологии: модульного и проектного обучения, уровневой дифференциации, проблемного обучения.

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используется информационная технология смешанного обучения.



## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа обучающихся определяется степенью языковой подготовки иностранных магистрантов и их готовностью к научно-исследовательской деятельности, т.е. она строится с учетом того, где была получена академическая степень бакалавра – в российском вузе или за рубежом. Методические материалы студенты получают в виде методических рекомендаций к каждому разделу.

В рамках курса используются следующие формы самостоятельной работы учащихся: выполнение домашнего задания (составления конспекта научной и учебной литературы, составление вопросника по проведению социолингвистического исследования и т.п.);

- подготовка к практическому занятию;
- проведение научно-исследовательской работы;
- самостоятельное изучение тем и проблем, не выносимых на лекции и семинарские занятия;
- выполнение исследовательских и творческих заданий;
- работа с интернет-корпусами *corpora.ru* и соответствующими корпусами родных литературных языков и др.
- подготовка сообщений и презентаций к практическим занятиям;
- работа над проектами;
- написание эссе.

Контроль за самостоятельной работой по курсу осуществляется преподавателем в форме опросов и дискуссий на занятиях, собеседований на консультациях, проверки письменных работ учащихся и собеседования по ним.

Полностью весь методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приводится в Приложении 1 к РП.

## **7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Изучение данной дисциплины предполагает использование нескольких видов контроля.

Входной контроль проводится в форме теста, проверяющего остаточные знания студентов после курсов бакалавриата: ключевые термины дисциплины, знание значений языковых единиц и под.

Текущий контроль усвоения теоретической и практической частей курса осуществляется в разных формах: эссе по определенной теме; индивидуальный проект, сообщение-презентация, собеседование. Все формы контроля проверяют, главным образом, домашнюю подготовку студентов, а также ход их самостоятельной работы над курсом. Текущий контроль проходит во время лекций, индивидуальных консультаций, практических занятий.

Промежуточная аттестация по дисциплине предусматривает проведение экзамена (3 и 4 семестры) в смешанной форме: письменный анализ текста и устный ответ на вопрос.

Оценка **«отлично»** предполагает системные знания по предмету, владение терминологией, знание представителей различных лингвистических направлений и их позиции, умение анализировать языковой материал с учетом разных точек зрения, умение содержательно и стилистически грамотно построить ответ.



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

Оценка «хорошо» предполагает тот же уровень знаний и умений, но допускает отдельные неточности и ошибки не принципиального характера, если они обнаруживаются и исправляются студентом самостоятельно.

Оценка «удовлетворительно» предполагает, что в ответе имеются недочеты и ошибки, которые студент не может исправить самостоятельно.

Оценка «неудовлетворительно» предполагает, что в ответе имеются ошибки принципиального характера, которые студент не в состоянии исправить. Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, обнаружившему незнание основной учебной литературы, допустившему ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжать обучение или приступить профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Основная литература:

Пименова, М. В. Языковая картина мира: учебное пособие: [16+] / М. В. Пименова. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 114 с. – (Славянский мир). – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232454>. – ISBN 978-5-8353-1111-8. – Текст : электронный.

Никитина, Л. Б. Антропоцентристская семантика: образ homo sapiens по данным русского языка : [16+] / Л. Б. Никитина. – 4-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 255 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83449>. – ISBN 978-5-9765-1165-1. – Текст: электронный.

Радбиль, Т. Б. Основы изучения языкового менталитета: учебное пособие: [16+] / Т. Б. Радбиль. – 5-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 328 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57566> (дата обращения: 25.08.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-0700-5. – Текст: электронный.

### Дополнительная литература:

Колесов, В. В. Языковые основы русской ментальности: учебное пособие: [16+] / В. В. Колесов, М. В. Пименова. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 144 с. – (Концептуальные исследования. Выпуск 14). – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232405>. – ISBN 978-5-8353-1112-5. – Текст : электронный.

### Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет» <https://uni.ivanovo.ac.ru>

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru>

Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office и(или) LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Edge и(или) Yandex Browser.

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

### Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной





Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

---

информации большой аудитории;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации:



Основная профессиональная образовательная программа  
45.04.01 Филология  
(Русский язык и культура в современном мире)

**Автор рабочей программы дисциплины:** профессор Центра русистики и международного образования, д-р филол. наук, профессор Фархутдинова Ф. Ф.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры центр русистики и международного образования

« 30 » августа \_\_\_\_\_ 2021 г., протокол № 1 \_\_\_\_\_

Руководитель ОП  Фархутдинова Ф. Ф.

Программа обновлена  
протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Согласовано:

Руководитель ОП \_\_\_\_\_ И.О. Фамилия  
(подпись)

Программа обновлена  
протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Согласовано:

Руководитель ОП \_\_\_\_\_ И.О. Фамилия  
(подпись)

Программа обновлена  
протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Согласовано:

Руководитель ОП \_\_\_\_\_ И.О. Фамилия  
(подпись)